

LA AURORA

AÑO I

San José de Costa Rica, A. C., martes 6 de diciembre de 1904

Nº 19

SUMARIO

Respuesta.....	R. B. M.
Nuestro abstencionismo.....	Z.
Campaña anti-alcohólica.....	Lt. B.
Mommsen.....	Altamira
Conferencias al pueblo.....	R. C. S.
Información.....	
Cables.....	

GERENTE: ROBERTO BRENES MESÉN.

RESPUESTA

Dos respuestas debemos, una á *El Hogar Cristiano* del sábado último y otra á *El Derecho*. Aplazamos la primera para entrar de una vez en la segunda.

Nuestro estimable colega *El Derecho* nos atribuye un propósito poco gentil. Supone que tratamos de reunir en torno del principio del abstencionismo exclusivamente aquellos elementos que siempre están balanceándose entre dos partidos, para adherir finalmente á aquel que legitima o subrepticamente haya alcanzado la seguridad de hacer gobierno.

Lejos de nosotros esa mira tan poco levantada. Vamos al abstencionismo porque no tenemos fe en las agrupaciones que se disputan el poder para satisfacción propia; si acaso enarbolan unos cuantos principios es para reclamo, para allegar votos, como todos los ofrecimientos que se hacen en las aldeas á la salida de una misa.

Quiénes dieron el triunfo al actual gobierno si no fueron los republicanos? Porqué entonces aquella oposición bulliciosa de los primeros meses? Porque no fueron llamados á participar beneficios de gobierno. Si entró á formar gobierno lo más granado del republicanism, ¿porqué habíamos de esperar otra cosa de los que no entran en la transacción, no tanto por principio, como porque no tenían esperanzas de llevar á los más altos puestos públicos á las personas de su particular agrado? Porque si los que sí entraron en la transacción eran republicanos, natural era pensar que harían gobierno republicano y en consecuencia nada quedaba por desear á los no transaccionistas.

El programa que los republicanos levantan como pendón posee unos cuantos buenos principios, pero á juzgar por lo ya visto en los años anteriores y bajo el actual régimen, no tenemos fe en que se realicen. Se va tras el poder, porque eso es grato. Ponen demasiado empeño en llegar para no suponer que hay algo detrás del bien de la nación que los impulsa á la lucha.

Por qué no se preocupan por ilustrar al pueblo en los principios republicanos? La propaganda que se hace en ese sentido es insignificante. A la hora de las elecciones se preocupan porque este ó el otro no vayan al Municipio de tal ó cual cantón; después de eso hacen muy poca cosa. Van

tras el poder como los demás partidos, con el solo ideal de gobernar ellos.

Nosotros haremos ver al pueblo mismo, no sólo al público que lee, que los que vengan al poder continuarán haciendo lo que todos, porque las cosas no las modifican fundamentalmente, ni hay intención de hacerlo.

La alternabilidad es una misma mentira con diferentes trajes. El estado de cosas actual no lo podrá cambiar los que vengan, porque la corrupción no está precisamente en los hombres que gobiernan, sino en los siervos que los rodean y estos son siempre los mismos. Los republicanos no acabarán con ellos.

R. BRENES MESÉN.

Nuestro Abstencionismo

Cansados al fin de esas irritantes farsas políticas que aquí se representan, dolorido el corazón, por tantos de señagos maltratado, y sublevado el espíritu en presencia de las eternas derrotas de la sinceridad en los torneos eleccionarios, elevamos al frente de este risueño hogar de nuestros afectos, la bandera de la abstención.

Tenemos una ilusión grande y hermosa. Si ella se desvaneciera ha de ser arrollada por fuerzas superiores en el campo de la práctica, no arrinconada, friolenta y medrosa, entre el montón de las esperanzas indolentes.

Nuestra idea consiste en retraer de la acción política que se acerca, la mayor suma de gentes que se pueda; pero no retraerla torpemente dejándola diseminada, fuera de los puntos de observación. Queremos formar una agrupación neutral, no por el cálculo acomodaticio que algunos quieren suponer, sino por la convicción fuerte y segura de que en las contiendas personalistas en que gastamos nuestro esfuerzo, ningún bien para el país ha de encontrarse. Queremos formar un grupo de hombres sinceros, que no ambicionen puestos públicos, y mantenerlo en orden riguroso, atento á los menores detalles de la lidia, estudiando sobre el terreno de una manera objetiva, las emociones, los propósitos, los esfuerzos de equilibrio de algunos, las adhesiones desesperadas, los cambios sucesivos de la mayoría, las violencias insolentes y las violencias suavemente astutas de los que han la fuerza y el dinero, las sugerencias personales, los fines verdaderos — muchas veces torcidos — envueltos en el ropaje de los fines aparentes, las defecciones y ¿por qué no decirlo? las rebeldías nobles aunque estériles, las protestas valerosas y sinceras de los hombres honrados — que acuden á la lucha atraídos por la preocupación engañosa de un deber — ante la imposición de la injusticia.

Una vez sola pedimos á nuestros compatriotas esa abstención voluntaria. Luego, los que hayan tenido ojos habrán visto y los que tengan oídos habrán oído. Y pensamos que de aquí

nacerá la convicción de la esterilidad de esas contiendas en las cuales poco tiene que hacer la buena fe y mucho, muchísimo, la ambición desatentada que no es capaz por sí sola de escalar los altos puestos, y se vale de las inconscientes muchedumbres como de pobres instrumentos mecánicos auxiliares de su intento.

Metido en las peripecias de la lucha, no es cierto que alguien pueda distinguir los móviles inciertos y las maquinaciones oscuras de los partidos. Ningún efecto harían las mutuas acusaciones de los contrarios, porque el acusado y sus secuaces siempre recibirán esas denuncias como audaces invenciones arrojadas como piedras en el calor de la lid, y los mismos denunciadores no procederán movidos por sentimientos de honor y de justicia, sino por espíritu de venganza, al enrostrar al adversario faltas que acaso han cometido ya ó están próximos á cometer.

No aconsejamos el reposo, no queremos ese quietismo enervante contra el cual batallamos de continuo. Al contrario, pretendemos la acción, pero no ya una acción torpe y mezquina á efímeros y vengozosos triunfos diuvida. Queremos un movimiento de raciocinio primero y después de ejecución firme y segura de las doctrinas que son por ahora las más honradas y aceptables para la obra de la felicidad de los pueblos. Poco á poco, sin impaciencias ni desalientos, vamos trabajando la partida. El grosero personalismo imperante en nuestro medio, es el obstáculo perpetuamente erguido ante el esfuerzo de los que aquí han intentado fundar un verdadero, no partido doctrinario. Vamos pues, á derribar ese muro infranqueable, poniéndolo en evidencia ante los ojos honrados que no dejarán de mirarlo con desprecio una vez que lo observen bien de cerca. Sobre sus ruinas, soñamos levantar el bando esforzado que ha de llevar en triunfo, mañana, pasado mañana, dentro de diez años, — no importa cuando — el flamante pendón de los principios.

Campaña anti-alcohólica

Respondiendo á la excitativa de un compañero querido, *Hilmar Nils*, ha habido varias reuniones en la oficina de "La Aurora". La campaña contra el alcohol está ya iniciada, y pronto será un hecho la propaganda oral en la capital y las provincias. No podemos dejar en la inacción un problema que tantos daños está causando. Hay necesidad de formular aquellas conclusiones que dicten el estudio local del alcoholismo, y los hechos que lo engendran. La ramificación es extensa. La inmoralidad sobre que asienta su base, es red tupida, cuyas extrínsecas están sostenidas por la avaricia, por la complacencia, por la falta de dignidad, de sanción.....

Hemos distribuido el trabajo preparatorio entre varios propagandistas. Queremos presentar la variedad en la

unidad, á fin de procurar la mayor atención del público.

Se impone un esfuerzo colectivo grande. Es obra común. La insanía de la borrachera ha atravesado las capas sociales todas, y hoy se presenta desde la periferia al centro de la República. Detener esa marcha siniestra y apartar de la degradación al ciudadano, han sido los factores que han determinado el proyecto de combatir por todos los medios imaginables el funesto alcoholismo.

F. LLORET BELLIDO.

MOMMSEN

POR RAFAEL ALTAMIRA.

España tiene motivos especiales para sentir como cosa propia la muerte de Teodoro Mommsen. Sin llegar al grado de hispanismo de su amigo y colaborador Hübner, Mommsen tuvo que estudiar, por la índole de sus trabajos y aficiones, tantos problemas históricos de la España antigua, que apenas puede darse un paso en este orden de conocimientos sin el auxilio del venerable director del *Corpus inscriptionum latinorum*.

Ciertamente, á un hombre de ochenta y seis años no se le puede llamar malogrado. A esa edad, todo el que tiene que dar algo de sí, lo ha dado ya con creces. Pero Mommsen pertenecía á esa raza de longevos que no se agotan jamás para el trabajo y de que no tenemos idea en esta España de agotamientos prematuros. Más resistente que Gladstone — quien, al cabo, buscó algo de reposo antes de morir, — Mommsen ha seguido laborando hasta el último momento. En el Congreso histórico de Roma se le esperaba. Era uno de nuestros presidentes honorarios, el único extranjero á quien se aclamó. Pero su salud quebrantada le retrajo de hacer el viaje. Desde Charlottenburgo saludó telegráficamente al Congreso é hizo votos por la feliz realización de todo su programa. Y continuó trabajando. En las publicaciones científicas alemanas de 1903 aparece repetidamente su nombre. El cuaderno 39 de los *Sitzungsberichte* de la Academia Prusiana (*K. Preussische Ak. der Wissenschaft*) publica de él un comentario sobre la inscripción de Baalbek, importante para el conocimiento de la historia militar romana en tiempo de los Flavios; y en sesión de 22 de Octubre (nueve días antes de morir), se leía en la misma Academia el último estudio de Mommsen, relativo al jurisconsulto Ulpiano. No era, pues, un malogrado, pero sí un hombre de quien podían esperarse, mientras alentase, nuevos trabajos y contribuciones al progreso de la ciencia.

Como Hübner — á quien se parecía en algunas cosas, — fué Mommsen pródigo de su firma. Jamás se negaba á una colaboración pedida; y de aquí que la inmensa mayoría de sus escritos se halle desperdigada en revistas y publicaciones de escasa circulación, lo que hace imposible hoy reunir todo lo producido por aquél sabio

inabundante. Afortunadamente, el Estado alemán sabe velar por las glorias nacionales, y la colección de los escritos sueltos de Mommsen será un hecho bien pronto.

Cuando hablan de Mommsen lo que, por el fondo de sus estudios, no han frecuentado asiduamente las obras de aquél, suelen emitir conceptos poco exactos. Para unos, Mommsen no fué más, ó fué esencialmente, un epigrafa: para otros, es el autor de la *Historia de Roma*, entendiendo que la escribió por completo y constituyó su obra capital. Ni una cosa, ni otra.

La *Historia de Roma*, mejor dicho, la *Historia romana* (*Römische Geschichte*), ó como el mismo Mommsen decía, "la historia de Italia bajo la dominación de los romanos", es una obra incompleta. Sólo publicó Mommsen cuatro tomos: el I, II y III (1854-56), que comprenden desde los Orígenes hasta César, y el V, cuyo asunto es "Las provincias desde César á Diocleciano" (1885). Los primeros tomos produjeron una verdadera revolución en los estudios románicos. Imperaba á mediados del siglo XIX la escuela de Niebuhr, cuya característica consistía en interpretar las leyendas y mitos que rodean los orígenes de la gran república, aprovechando estos elementos para reconstruir su historia primitiva. Mommsen adoptó un sistema contrario, empezando por rechazar todas las leyendas y acudiendo al criterio lingüístico y al de la religión para rehacer el cuadro de los pueblos italianos anteriores á Roma y coproductores del nuevo Estado, que pronto había de dominarlos á todos. Entrando plenamente en la corriente moderna en punto al modo de concebir la historia, y anticipándose á muchos de sus contemporáneos en cuanto á la idea orgánica de los hechos históricos, Mommsen empezó por escribir un libro en que la vida de la comunidad romana era vista en el conjunto de sus actividades y en relación con todos los elementos que habían contribuido á formarla tal como fué: desde las condiciones geográficas del suelo, hasta la psicología de los personajes salientes y de las masas. Verdad es que todavía predominan en él la visión política, y que su *Historia* produce en total, el efecto de una historia del Estado romano; pero por bajo de esto, el más ligero análisis descubre ya un concepto que conforma con el de la *Kulturgeschichte*, entendido sin exclusivismo.

Pero todavía más que todo lo dicho, llamó la atención del público el sello personal de aquella *Historia*. Como muy gráficamente ha dicho no hace mucho Grottenfelt, Mommsen escribió la historia romana con los sentimientos de un romano metido en las luchas políticas de aquel tiempo, resueltamente contrario á la mayor parte de las fracciones políticas que se destruían mutuamente, y que acaba por hallar en César su ideal.

Este calor pasional — indispensable, á juicio de Menéndez y Pelayo, para hacer de la historia obra de arte — tiene en la *Historia romana* con secuencias singulares. Una de ellas, de las que más llamaron la atención, fué, como dice C. Julian, "la vivificación del pasado mediante comparaciones con el presente"; y así, llama á Catón, D. Quijote; y Sylla, Cronwell, etc. En este punto, el ejemplo de Mommsen ha perdurado en la historiografía alemana. Alfredo Stern, en su reciente *Historia de Europa* desde 1815, llama, por ejemplo, á Dahlmann "un Roller Collard alemán"; á Laibourdanaye, "un Saint Just del realismo"; á Gentz, "el Padre José de Metternich, la nueva eminencia gris", la calificación gráfica de sus personajes por la analogía con otros muy conocidos.

Este personalismo de la *Historia romana*, que influye en los juicios de Mommsen y los hace revisables, no perjudicó lo más mínimo á la exactitud del relato, á la solidez de su erudición. Para algunos autores, aquél libro es, á pesar de todo, "el más sincero, el más durable, el más completo de todos los que escribió Mommsen".

El otro error á que nos referíamos antes, en punto á la representación científica de Mommsen — el de creerle, ante todo y sobre todo, epigrafa — tiene su explicación en la obra verdaderamente colosal del *Corpus inscriptionum*. Poseía Mommsen las dos cualidades que hacen falta para llevar á cabo obras de este género: una competencia grandísima en la parte técnica, en virtud de la cual sabía mandar á los que trabajaban bajo su dirección, y un talento organizador admirable. Por eso es el *Corpus*, en conjunto, una creación personal suya, no obstante el valor inmenso de colaboradores como Hübnér. El método de publicación de las inscripciones, las reglas de su crítica é interpretación, el sistema del *Corpus*, son suyos; y aun que tantos hombres eminentes le ayudaron, tomando sobre sí partes considerable de la obra, Mommsen no sólo ahorrarse el trabajo de revisar todo lo que se hacía.

Pero no representa para él la epigrafa más que un instrumento. Ciertamente, para rehacer la historia del mundo era indispensable reunir, depurar y organizar aquel enorme número de documentos. Esta era la base, la labor preparatoria; pero su utilidad estriba en no detenerse en ella, sino en hacerla servir para obras más altas, de cómo pueden utilizarse las inscripciones, el mismo Mommsen dió un modelo en su monografía sobre el reclutamiento militar en la época imperial (*Die Conscriptionsordnung der römischen Kaiserzeit*, en la revista *Hermes*, tomo XIX 1884). Pero la reconstrucción que principalmente preocupaba á Mommsen no era la de conjunto expresada en su *Historia de Roma*, sino la de las instituciones jurídicas. El era, ante todo, un jurista y, como historiador, un historiador del Derecho; á tal punto, que no pocos le han reprochado ser más jurista que historiador, reflejando este defecto en su célebre obra sobre el Derecho público romano (*Römisches Staatsrecht* 5 vols., 1871, 1874, 1875, 1887, 1888). Agrupando por conceptos las numerosas publicaciones de Mommsen, se hallará que la mayoría de ellas pertenecen al orden jurídico: desde su tesis doctoral (1843), hasta su *Derecho penal romano* (1899) y el precioso manual de Derecho público traducido recientemente á nuestro idioma (1). A este género pertenecen también casi todos los trabajos suyos que directa y especialmente se refieren á España: el comentario sobre el decreto sentencia del propretor Lucio Emilio Paulo, tan interesante para la historia de la servidumbre en la época romana (*Hermes*, III); los dedicados á las primeras y segundas tablas de Osuna y á las de Málaga, Salpensa y Aljuzel (*Ephemeris Epigraphica*, II y III), que renovaron el conocimiento del derecho municipal; el de la Epístola de Trajano ó Adriano á Itálica (*Ephemeris*, II); el del nuevo bronce de Itálica (*Ephemeris*, VII), etc. (2). Aunque no tiene carácter jurídico, creo necesario citar aquí, como interesante para España, la cuidadosa edición de las *Chronica minora saeculi IV, V, VI, VII* (1891), que comprende las de Idacio, Juan de Biclar y otras.

Y como este artículo no pretende dar una bibliografía completa (sería inacabable) de los escritos de Mommsen,

(1) "La España Moderna". Un volumen. (2) En todos estos comentarios tuvo por colaborador á Hübnér.

sen, prescindiendo de citar otras obras. Tan sólo añadiré que el insigne historiador ha muerto sin realizar uno de sus proyectos más queridos, en el que pensaba continuamente desde hace algunos años: una edición crítica del Código de Teodosio, tan difícil y comprometida, como necesaria para el progreso de los estudios históricos, referentes al derecho romano y al provincial (3).

Mommsen intervino activamente en la política de su patria durante breve tiempo, por los años 1847 y siguientes. Volvió á ella en 1870 y luchó contra Bismarck, sentándose en la Cámara de diputados (*Reichstag*) entre los liberales. No hace mucho, su manifiesto á la nación inglesa, su actitud en las elecciones generales y otros actos, dieron prueba de que, no obstante su dedicación profunda á los estudios históricos, seguían preocupándole los problemas políticos, sobre todo los nacionales. Era un decidido pangermanista, pero miraba las cosas de este mundo desde un punto de vista muy elevado y amplio.

Su pesimismo actual está expresado en las siguientes líneas de una carta dirigida á Séménoff, redactor de *El Europeo* (Julio 1903): "De hombre á hombre hablaremos (decía), convencidos uno y otro de que el mundo va de mal en peor, y que no hemos de cambiarlo". Y luego, hablando efectivamente con el mismo Séménoff, añadió: "La reacción es más fuerte de lo que usted se figura, y no veo todavía el triunfo del progreso á que usted se refiere, en Alemania menos que en ninguna parte.... Nuestro valor cívico es muy escaso. No le digo á usted esto para desanimarle. Cada cual debe cumplir su deber, y yo admiro todas las buenas voluntades, apruebo la conducta de todos los ciudadanos animosos...." Y al despedirse, como Séménoff, volviendo á la carga, le dijo: — "Confíese usted, maestro, que en las tinieblas de que usted habla comienzan ya á verse los rayos del sol naciente".

— "Sí — contestó — no niego esos rayos".

"Puesto que los vislumbra usted, esperemos que el sol acabará por salir enteramente..."

— "Esperado..."

Tal fué su última declaración. Ella rompe, con un acto de fe, los desaliatos que suelen amargar la experiencia de los hombres reflexivos al declinar de la vida.

(3) Quien quiera saber más amplios detalles de la obra de Mommsen, vea el libro de Zangemeister, "Theodor Mommsen als Schriftsteller", Heidelberg 1887, y entre las necrologías más accesibles á nuestro público, la de Boissier en el "Journal des Debats" (3 Nov.), la de Pais en el "Tribuna" (9 Nov.) y la de Julian en "Rev. historique" (Enero 1904).

COMENTARIOS

Conferencias al pueblo

Hace unos veinticinco años siendo Inspector de Escuelas de San José don Francisco Picado, proyectó organizar el personal docente en el sentido de convertirlo, durante los meses de vacaciones, en pequeño ejército que recorriera los campos difundiendo las luces del saber. Ahora se lanza la misma idea, con la diferencia de que se pide el curso de los estudiantes del Círculo Superior del Liceo, de las Escuelas de Farmacia y de Comercio.

Sin entrar á discutir quienes serán más hábiles, aplaudo el proyecto y permíttaseme externar algo á este respecto.

FÁBRICA DE CAMISETAS DE PUNTO Á LA MEDIDA Apartado 454.

La cultura general se impone para llegar á una época de reformas en todos sentidos. Comunicar ideas de viva voz es medio más rápido y eficaz, hoy por hoy, que el de la propaganda escrita de periódicos y folletos. Los cerebros faltos de cultura, pronto se cansan con lecturas que no entienden bien. En cambio, si en una conferencia se emplea el lenguaje familiar, poniéndose el conferenciante al nivel del público que lo escucha, cuidando de no hacer derroche de elocuencia de palabras, sino regalar ideas, que éstas vayan á prenderse al espíritu donde formen un nido que más tarde produzca bandadas de conocimientos nuevos, se llegará á tomarle afición á la lectura. Está lejos de mí combatir la propaganda escrita; pero quisiera que ésta vaya precedida de lo hablado y por esto es que aplaudo el llamamiento que se hace á los intelectuales ociosos ó mejor dicho egoístas, que quieren guardar como en una sardina lo que saben y se niegan á comunicarse con las gentes de los campos por que con las consideran dignas de que los escuchen. Hay que ser humildes y seguir las doctrinas del Divino Maestro que predicaba á los apóstoles ir á enseñar á las gentes.

Nuestro pueblo necesita vivir de la agricultura y para sacarle riqueza á la tierra hay que enseñar todo lo moderno que se conoce para obtener en el menor espacio de terreno, la mayor y mejor cantidad de frutos, que ellos sirvan para nuestro alimento y atender á otras necesidades, consiguiendo así combatir la miseria y facilitar el modo de vivir sin tantas privaciones, quedando tiempo para atender al descanso, cultivar el cerebro y educar los sentimientos; la higiene bien entendida, trata de evitar las enfermedades y así no estará el pueblo á la orden de los médicos negociantes, que hacen tragar al paciente distintos minerales hasta convertirle el estómago en una mina de ricos filones y andando despacio se llegará á convertir nuestras mujeres en seres pensantes y activos, abandonando ideas caballerezas de la Edad Media para poner en fuga los quijotes, que á pretexto de defender la mujer, se pasan con el encansario en la mano, impidiéndole que se quite el velo de la ignorancia y con las manos ociosas para que no salga de la esclavitud.

Se necesita limpiar mucho el campo de preocupaciones, errores é ideas cubiertas de herrumbre: hágase propaganda sana, que esta es buena semilla de patriotismo y no importa cantar verdades amargas.

Se carece de centros de instrucción; en cambio los Clubs de Sport, cunden en las cabeceras de provincia y en algunas villas, donde da grima ver mocetones jugando con una pelota mientras crecen las malas yerbas en las tierras de sus padres. Nada más provechoso que los trabajos manuales que tienden á despertar el sentimiento artístico y son la base de las artes útiles; pero ejercicios que no persiguen tales fines, que los practiquen los ricos mientras puedan y que el pobre aprenda lo que le pueda ser útil para ganarse la vida.

Pienso que para dar conferencias en los campos hay que atraer al público con algo que lo divierta, sin corromper el gusto, ni estar en oposición con los principios de moral social. Ojalá que algo se ponga en práctica que estemos llenos de promesas ideales.

Desamparados, diciembre de 1904.
R. CASTRO SÁNCHEZ

INFORMACIÓN
OFICIAL
Poder Legislativo. — En vista del

decreto número 25 emitido por el Ejecutivo el 23 de Noviembre último y de conformidad con lo dispuesto por artículo 70 de la Constitución, se de creta: que el Congreso Constitucional abra las sesiones extraordinarias para que ha sido convocado.

Mensaje del Sr. Presidente de la República en el cual da las razones porque ha sido convocado a sesiones el Congreso.

Instrucción Pública. — Visto el informe favorable presentado por el Inspector Gral. de Enseñanza con respecto á la obra de dibujo cartográfico compuesta por don Juan Rudín, se acuerda: adoptarla como texto oficial en las escuelas primarias durante el término de tres años.

Hacienda y Comercio. — Se acuerda nombrar á don Teófilo Solera para Jefe del Resguardo de La Cruz en re posición de don Valerio Ramírez, á quien se le acepta la renuncia.

Fomento. — El Sr. Ministro somete al Congreso el contrato que la Secretaría de su cargo celebró con la Compañía del Ferrocarril de Costa Rica, representada por su agente den Alexander Fraser Pirie Booth, en documentos firmados el 18 y 29 de Octubre, cuya copia presenta.

GOBERNACION

DOCUMENTOS DEFECTUOSOS

En el Registro Público

Partido de San José

Como	Asiento
Rafael Corrales Quiros	78 737
Pedro " "	" 738
Rafael " "	" 739
María Barbosa, ú. ap.	" 740
Pedro Corrales Quiros	" 741
María Barbosa, ú. ap.	" 742

Partido de Cartago

Alcjo Redondo-Masís	78 752
Froilán Calderón Orozco	" 753
Heliodoro Calderón Orozco	" 754
Tomás Alvarado, ú. ap.	" 755

Sección de Personas

Miguel Brenes Madriz	78 712
----------------------	--------

Registro Público.—San José, 5 de Diciembre de 1904.

JOSÉ M^a ACOSTA.

HOY á las 2 p. m. se verificó la distribución de certificados en el Colegio Superior de Señoritas.

MOVIMIENTO UNIVERSAL

CABLEGRAMAS

1º.—Rusia y el tratado de París

Dificultades

San Petersburgo, 5. — Se ha inaugurado un movimiento político altamente interesante, se nota marcada intención de Rusia de proponer antes que haya trascendido mucho tiempo la abrogación de aquella cláusula del Tratado de París que impide á sus navíos de guerra pasar por los Dardanelos. La situación creada por esta cláusula se ha vuelto intolerable para ella; las pláticas preliminares entabladas con Francia, Alemania y Turquía en este sentido, demuestran que estos países no se opondrán á la abrogación siendo Inglaterra la única potencia que se opona. A propósito de esto el *Berzheviya Viedomosti*, periódico de gran influencia, dice que la condición actual de la flota rusa encerrada en el mar Negro constituye un insulto para una nación que se respeta. Rusia no es un país pequeño para sufrir esta tutela de las potencias. Avisan los últimos despachos de Mukden que el tirote y cañoneo se vuelve cada momento más recio. Parece que está desarrollándose una batalla general. Los rusos han recibido grandes refuerzos y tienen mucha confianza en el éxito. Mientras tanto los hunguses están

redoblando su actividad de, un modo muy activo pues á cada instante destruyen secciones de línea férrea.

2º.—La flota del Japón

Chefú, 5.— El estado de preparación de los japoneses para su encuentro con la segunda escuadra del Pacífico está probado por los oficiales del vapor francés *Bins Thuans* que que zarpó el 30 de Noviembre; cerca de Sasebo divisaron el acorazado de combate Mikasa que al parecer estaba completamente reparado y pintado. A 40 millas al Sur del promontorio de Shantung divisaron el acorazado de combate *Asahi* que también está reparado. Desde el mes de Agosto la reparación de la flota japonesa se ha llevado á cabo con gran sigilo. La flotilla de destroyers se mantiene en muy buen estado.

3º.—Panamá y Estados Unidos

Panamá, 5 La tarifa Dingley ha sido abolida en la zona del canal. Los Estados Unidos ejercerán autoridad en los puertos de ambos litorales y también manejarán la cuarentena pero está reconocida la soberanía de Panamá. Todas las mercancías destinadas al Istmo tienen que traer factura consular de Panamá y pagar derechos aduaneros á esta república. Los buques tienen que venir consignados á Panamá y de aquí pasan á Ancon si fuese necesario. El servicio postal que los Estados Unidos manejan en la Zona no ha sido abolido sino modificado. Los Estados Unidos comprarán á Panamá las estampillas al 40% de su valor nominal. El público de Panamá está satisfecho con el resultado de la misión de Mr. Taft. Hubo una gran ovación popular la noche del lunes. La gira á las islas de Perlas que se verificó hoy, tuvo completo éxito. Reinó gran cordialidad.

4º.— El Asia para los asiáticos

Washington, 5.—La China está agitada por corrientes de descontento que amenazan complicar las consecuencias de la guerra ruso-japonesa. Informan de Berlín que en los altos círculos oficiales reina la convicción de que Rusia está luchando en esta guerra por toda la Europa. Que centenares de emisarios japoneses están haciendo entre los chinos la propaganda de "Asia para los Asiáticos"

5º.—Stoessel resistirá aun

San Petersburgo, 5.—Las conversaciones relativas á Puerto Arturo han tomado un tono pesimista. El General Heismann, por ejemplo, dice que si la guarnición ya no puede defender más los muros que están cayendo á su contorno habrá escrito una de las más gloriosas páginas de la historia de Rusia. Nemirovitch Dachenko dice que la situación es sumamente crítica pero no desesperada. Los rusos ocupan aún dos líneas de defensa. Cuando pierdan estas podrán retirarse á Liao Shan. Muchos otros peritos también opinan que Stoessel hará su última resistencia en este pasaje. El General Grippenberg ya partió de Harbin con dirección á Mukden para encontrar á Kuropatkin. El segundo ejército ruso ya está concentrado en el primer lugar. Avisa un despacho del teatro de la guerra para el *Novoe Vremya* que los heridos ocupan todos los sitios disponibles desde Mukden hasta el lago Baikal.

6º.—Rusia comprará los navíos de guerra chilenos y argentinos

Londres, 5.—El corresponsal del *Standard* en San Petersburgo, telegrafió lo siguiente: El martes llegó á Moscú Charles R. Lint de New York. Se hospedó en el hotel Nacional registrándose bajo el nombre de James Kanlette. El miércoles partió con dirección á Constantinopla viajari-

do por vía de Varsovia y Odessa, se dice que lleva un giro contra los Roschilds por la suma de 35,000,000. Esta cantidad está destinada á pagar el valor de los navíos de guerra de Chile y Argentina, por cuya compra está negociando Rusia. Flint va á Constantinopla para arreglar el uso del pabellón turco por estos navíos una vez hecha la compra.

9º.—El cerro "203 metros"

San Petersburgo, 5. — Susúrrase que los japoneses no pudieron sostenerse en el cerro "203 metros" La noticia tuvo origen en Chefú, pe. ni en el Ministerio de la Guerra ni el almirantazgo han podido confirmarla. Si resultare cierta estaría de acuerdo con la opinión que en ésta ha reinado entre los peritos, pues dicen que la posesión del cerro "203 metros" no sería de ningún provecho á los japoneses á no ser que se posesionaran de las fortalezas vecinas.

10º.—Incendio en Harbin

Harbin, 5.—Llegó el Gener *Grippenberg*; permanecerá aquí dos días. Ha sido completamente destruida por un incendio la bodega en que se hallaban almacenadas todas las medicinas pertenecientes á la Sociedad de la Cruz Roja.

AVISOS ECONOMICOS

COLOCACIONES

UN CABALLERO solicita colocación en una casa de comercio. Tiene preparación y conoce la plaza. Informes en esta oficina, Avenida 2ª O., nº 68.

CERVECERIAS

LA CERVECERIA TRAUBE produce excelente *cerveza doble*, *Lager Bier* y *cerveza negra*, marca Estrella.

COMPRAS Y VENTAS

SE COMPRAN pañolones en la pulpería *El Lago*, 100 varas al S. del puente de la Fábrica.

SE VENDE un solar situado en la parte posterior de la Iglesia de la Soledad. 85 por 48 varas.

ZAPATERIAS

LA REPUBLICANA es la acreditada zapatería de *Elias Calderón*. Cuenta siempre con un variado y completo surtido de calzado que vende por mayor y al menudeo á muy bajos precios. El calzado á la medida se hace á gusto del cliente y á precios convencionales. El trato es para dejar satisfecho al más exigente.

ÓRDENES POR CORREO se servirán á todas partes del país á los mismos precios que vendo en la capital y LIBRES DE TODO GASTO.



Personas residentes en Limón y la Línea del Atlántico, pueden confiar sus órdenes y el importe de las mismas al Posta Ambulante D. Emilio Araya.

EMILIO ARTAVIA

En San José.

HIGINIO CARMONA. Zapatería de fama por la prontitud y el esmero en los trabajos, así como por la cultura del trato. Los precios alcanzan de ₡ 3.50 á ₡ 8.00 el par. Hay calzado para niños, caballeros y señoras.

PULPERIAS

LA PULPERIA DEL CARMEN Y EL AGUILA DE ORO tienen depósito permanente de vino de mesa *Medoc* de la acreditada casa *Le Blanc y Cia*, al bajo precio de 60 centavos la botella.

AGENCIAS Y COMISIONES

PARA LA NOCHE BUENA juguetes primorosos y confetti por mayó, en la tienda de *Gustavo Pradilla*, bajos del Hotel Internacional.

MUSICA

PATRICIO CARVAJAL ofrece al público su *quinteto* compuesto de piano, clarinete, flauta, violín y contrabajo. El piano es portátil, su traslado se hace fácil y sin costo para el cliente. Para serenatas el quinteto es de primer orden.

DINERO

EN PARTIDAS hasta de quinientos colonos, con buena garantía hipotecaria, se ofrece á interés la suma de dos mil colonos. Informes en la oficina de don Manuel Coto Fernández. San José, 23 noviembre de 1904.

LIBRERIAS

ANTONIO LEHMANN. Librería, Tipografía y Encuadernación.

ALMACENES

LA GRAN VÍA. Gran almacén de conservas y licores.

HOTELES

HOTEL Y RESTAURANT CENTRAL DE GUSTAVO BONI F., ANTES DE CAVALLINI.— El mejor establecimiento en su género de la capital; ha vuelto á sus primitivos tiempos de confort y buen servicio. Por su variedad en las comidas es el más propio para pensionistas y por la actividad y buen trato en el servicio el mejor para transeúntes. CENAS TODAS LAS NOCHES. Banquetes y comidas para familias. Cantina profusamente surtida.

El propietario, GUSTAVO BONI, oirá con gusto toda observación que para el mejor servicio le haga cualquiera de sus clientes.

No olvide que es el mejor restaurant de la ciudad y que se halla al paso del tranvía.

FABRICAS

EN LA FABRICA DE CAMISE—TAS Y CALZONCILLOS de punto de algodón y lana se fabrican estas piezas de ropa interior á la medida y al gusto de los clientes. Se hacen para caballeros, señoras y niños del color y la forma que gusten. Se reciben las órdenes en el apartado 451 ó en los bajos de la casa de habitación de la viuda de Lines,

TINTORERIAS

JOSÉ VICENTE PERALTA, teñidor, trabaja en la famosa tintorería de Carlos Peralta padre, al Sur del Colegio de Señoritas.

LINEA HAMBURGUESA-AMERICANA**SERVICIO ATLAS**

Los vapores de esta conocida Línea que hacen el tráfico entre New York y Puerto Limón son los siguientes:

"SIBERIA", "ALLEGHANY", "SARNIA", "ALTAI"

Zarpan de Limón cada lunes.

Esta ruta es la más rápida para hacer el viaje á Europa. La mesa es excelente y cada vapor lleva una camarera.

Se hacen descuentos á los pasajeros que tomen billetes de ida y vuelta, valederos por un año.

Los vapores "SIBERIA" "SARNIA" y "ALTAI" tocan en Kingston á su regreso.

Los pasajeros deberán siempre anotar sus pasajes de antemano, directamente con el suscrito ó por medio del señor Félix Wiss, Sub-Agente en San José. A fin de evitar demoras, un empleado de la Agencia encontrará en la estación del ferrocarril los pasajeros para darles sus billetes.

W. SACHS,
Representante

Limón, 1904.

COMPANIA TRASATLANTICA ESPAÑOLA

(ANTES DE ANTONIO LOPEZ & C^o.)

SERVICIO ENTRE GENOVA Y PUERTO LIMON

Vapores rápidos con todas las mejoras modernas y que ofrecen al pasajero las mayores comodidades para hacer el viaje á Europa, encontrándose en ellos buen trato, excelente mesa y todo el confort tapetecible. Camarotes de lujo. Considerables rebajas á las familias que tomen cuatro pasajes. Descuentos á pasajeros que tomen billetes de ida y vuelta, valederos por un año. Saldrán de Puerto Limón los días 8 ó 9 de cada mes. El vapor.

"MANUEL CALVO"

de 5,000 toneladas, llegará el 8 de Diciembre, saliendo el mismo día para Génova, con escala en Colón, Puerto Colombia, Puerto Cabello, la Guayra, Ponce, Puerto Rico, Tenerife, Cádiz y Barcelona. Pasajes corridos para todos los puertos de las Islas Canarias. Vetajosas franquicias de equipajes. Se recibe carga para todos los puertos de España, así como para Génova y Trieste. Para más informes, dirigirse en San José á

ADRIAN COLLADO

Hará escala en Curaçao.

Pasajes: 3^o ordinario á Canarias, Barcelona y Génova \$ 40 oro.

LINEA HAMBURGUESA-AMERICANA**SERVICIO ATLAS**

Me permito llamar la atención á los señores viajeros del interior que deben traer en certificado del Cónsul de los Estados Unidos ó de un médico del lugar en donde residen, de que no han estado en lugar infestado durante los últimos cinco días antes de embarcarse.

W. SACHS,
Representante.

COMPAGNIE GENERALE TRASATLANTIQUE

El vapor "SAINT GERMAIN"

Llegará el 21 de Diciembre y sale el mismo día tomando carga y pasajeros para Colón, Sabanilla, Puerto Cabello, La Guayra, Carupano, Trinidad, Guadalupe, Santander, Bordeaux y el Hayre

Valor de pasajes de 1^a clase:

Primera categoría	F. 1.000
Segunda "	" 850
Tercera "	" 750

IDA Y VUELTA. REBAJA DE 25 0/10 Ó SEAN:

Primera categoría	F. 1.500
Segunda "	" 1.275
Tercera "	" 1.25

Los billetes de ida y vuelta son valederos por un año.

EQUIPAJES: 150 kilos libres por pasajero.

Niños: hasta 3 años gratis; de 3 á 8, cuarto pasaje, y de 8 á 10, medio pasaje.

Vino tinto, blanco, y hielo á discreción.

F. J. ALVARADO & C^o,
Agentes

LA RELOJERIA SUIZA

—DI—

ALCIDES CHAPATTE

situada en la esquina y en los bajos del Hotel L. en su ciudad, tiene á la orden de sus distinguidos favorecedores un verdadero arsenal de novedades en los ramos de joyería y relojería.

Anillos y piedras preciosas de todas clases y precios. Relojes para hombres desde 3 colones. Preciosos relojes para señora entre los que actualmente hay unos bellísimos á 40 colones.

No hay que olvidar que lo que esta casa vende lo garantiza.

GANGA

Se vende una cómoda casa, situada en Richmond, frente á la plaza, á cincuenta varas de la línea del Tranvía y á doscientas de la Sabana.

Estando muy próxima á la ciudad, presenta todas las ventajas de una casa de campo.

Para pormenores, informarán en la casa n^o 247 de la calle 17 Norte.

VA SIENDO SIN RIVAL**EL TALLER MECANICO**

—DE—

ALFREDO RAMIREZ

Calle 11 Sur, Cuesta de Moras

CASA DE HABITACIÓN: CALLE 3, N.º 349



Se ejecutan trabajos de fundición, torno, herrería, fontanería, reparaciones é instalaciones en maquinarias, como beneficios de café, ingenios de azúcar, molinos, máquinas de imprenta; y también se ejecutan trabajos en reparaciones é instalaciones de relojes de portada, órganos de iglesias, armonios y cualquier otra clase de instrumentos musicales. Se cuenta para todos estos trabajos con operarios muy competentes.

Si queréis comprar bueno y barato acudid siempre á

La pulpería del Carmen

—Y—

EL AGUILA DE ORO

donde hallaréis siempre un surtido fresco y variado de toda clase de mercaderías.

Especialidad en los famosos cocktails nacionales y en exquisitos vinos de mesa al ínfimo precio de 60 centavos la botella.

¡Servicio esmerado!

La máquina de escribir**OLIVER**

Es la única de escritura visible, de rapidez nunca igualada, y de construcción perfecta.

Es de pequeño volumen y portátil, su peso es de 20 libras. Escritura en colores.—Dibujos.

Agente en Costa Rica,

WALTER J. FORD

IMPRENTA DE "LA AURORA"